

## Rückblick auf die Jubiläums-Chilbi



Nach einer pandemiebedingten Pause im Jahr 2020 und einer «Chilbi Light» im letzten Jahr stieg am vergangenen Wochenende das dreissigjährige Jubiläum der Zuzwiler Chilbi. Am neuen Standort auf dem Schulareal konnten die Besucherinnen und Besucher verhandeln, feilschen und «chrömel»en. Auch zum Geniessen gab es einiges. In den verschiedenen Vereinsbeizli konnte man sich mit allerlei Leckereien, feinem Essen und Getränken verwöhnen lassen. Das neue Chilbi-Konzept und die Arbeit des Organisationskomitees stiessen auf guten Anklang.



### Baubewilligungen

Stefan Lüönd, Zuzwil  
Lamellen-Pergola,  
Lindaupark 2, Zuzwil

Patrick und Gisela Meier,  
Züberwangen  
Photovoltaikanlage,  
Rütistrasse 5, Züberwangen

Josef Nadler, Zuzwil  
Photovoltaikanlage,  
Zuckenrieterstrasse 6, Zuzwil

Werner und Beatrice Osterwalder,  
Züberwangen  
Aufstellung Luft/Wasser-Wärmepumpe,  
Im Bitzi 27, Züberwangen

Pro Natura St.Gallen-Appenzell,  
St.Gallen  
Ökologische Aufwertung,  
Thurstegstrasse 4, Züberwangen

Stephan und Claudia Ruggle, Zuzwil  
Photovoltaikanlage,  
Säntisstrasse 17, Zuzwil

Rusch Liegenschaften AG, Zuzwil  
Photovoltaikanlage,  
Industriestrasse 30, Zuzwil

Fred und Doris Scheidegger,  
Züberwangen  
Luft/Wasser-Wärmepumpe,  
Dorfstrasse 10, Züberwangen

Sascha Schwengeler, Zuzwil  
Anbau Geräteschuppen mit Vordach  
und Hundezwinger,  
Sunnepark 12, Zuzwil

STWE-Gemeinschaft Mettlen-  
strasse 28, Zuzwil  
Fassaden- und Fenstersanierung  
beim Mehrfamilienhaus,  
Mettlenstrasse 28, Zuzwil

Christian und Heidi von Arx, Zuzwil  
Wärmepumpe mit Erdwärmepumpe,  
Eschenstrasse 26, Zuzwil

Ivo und Rebecca Wolgensinger,  
Züberwangen  
Photovoltaikanlage,  
Dorfstrasse 37, Züberwangen



### Abstimmung vom 25. September 2022

Am **Sonntag, 25. September 2022**,  
und im Rahmen der gesetzlichen Be-  
stimmungen an den Vortagen, finden  
statt:

#### Eidgenössische Abstimmungen

- Volksinitiative vom 17. September 2019 «Keine Massentierhaltung in der Schweiz».
- Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2021 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch die Erhöhung der Mehrwertsteuer.
- Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung.
- Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Verrechnungssteuer.

#### Kantonale Abstimmung

- Kantonsratsbeschluss über einen Sonderkredit für die Arealentwicklung Wil West.

#### Urnenöffnungszeiten

Die Urne im Schulhaus Züberwangen ist am Abstimmungssonntag von 9 bis 10 Uhr geöffnet. Die briefliche Stimmabgabe beim Gemeindehaus ist bis 10 Uhr möglich.

### Jungbürgerfeier 2022

Am **Samstag, 5. November 2022**, findet die Jungbürgerfeier statt. Die Reise führt nach Zürich, dort wird in eine virtuelle Welt eingetaucht – Teamgeist und Köpfchen sind gefragt! Nach einem erlebnisreichen Tag lassen die Jungbürger den Abend bei einer leckeren Pizza in Zuzwil ausklingen. Sofern der Tag bereits verplant ist, besteht auch die Möglichkeit, beim Abendessen dazuzustossen. Anmeldungen für das Abendessen sind an [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch) oder via Whatsapp an 079 919 81 11 zu richten. Die Informationen betreffend Uhrzeit und Treffpunkt werden nach der Anmeldung verschickt.

### Aus dem WPH Lindenbaum

#### Personelles

Karin Thalmann und Elma Kozar kündigten ihre Stellen als Pflegehelferin SRK und Nachtwache per Ende August 2022 bzw. Ende Oktober. Ende Oktober verlässt Monika Wetter, Stv. Leiterin Hotellerie, das WPH. Der Gemeinderat, die Heimkommission und das gesamte Personal danken den Kolleginnen für ihre wertvollen Dienste und wünschen ihnen auf ihrem persönlichen sowie beruflichen Lebensweg alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

Im August traten Claudia Gasser und Paula Cristina Haueter ihre Stellen als Pflegehelferin SRK und Fachfrau Gesundheit an. Im September beginnt Adriana Ianella als Pflegehelferin SRK und Shpresa Rushiti tritt ihre Stelle als Mitarbeiterin in der Hotellerie an. Am 1. November starten Flurigna Portela, Stv. Leitung Pflege und Betreuung, und Maria Allenspach, Fachfrau Betreuung und Gesundheit. Gemeinderat, Heimkommission und das WPH-Team heissen die neuen Mitarbeiterinnen willkommen.

#### Schule: Sporttag

Der diesjährige Sporttag findet für alle Klassen am **Dienstag, 6. September 2022** (Verschiebedaten: 13.9., 15.9. oder 16.9.2022), in Zuzwil statt. Eltern, Grosseltern, Freunde – alle sind zum Zuschauen und «Anfeuern» der Kinder eingeladen.

#### Bioabfuhr

Die nächste Bioabfuhr findet am **Freitag, 9. September 2022**, statt.

#### Veranstaltungskalender 2023

Um Terminkollisionen zu verhindern, werden Vereine, Behörden, Organisationen und Parteien gebeten, die Anlässe für das Jahr 2023 bekannt zu geben. Bitte die Daten der Gemeinderatskanzlei, [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch), mitteilen.

## Niederwiesen-/Feldhofstrasse

Mitte Januar 2022 verabschiedete der Gemeinderat das Strassenbauprojekt Niederwiesen- und Feldhofstrasse. Auf dem Abschnitt der Feldhofstrasse bis zum Einlenker und auf der Niederwiesenstrasse wird ein Hartbelag eingebaut. Das kantonale Tiefbauamt genehmigte im Mai 2022 die dafür nötige Änderung des Fuss-, Wander- und Radwegplans.



Über die Sommerferien wurden verschiedene Tiefbauunternehmen zur Offerteingabe eingeladen. Innert der Frist gingen sechs Offerten ein. Die Alder-Zani AG, Gossau/Henau, erhielt den Tiefbauauftrag. Diese reichte das wirtschaftlich günstigste Angebot ein. Mit den Bauarbeiten wird am 3. Oktober 2022 – nach Ablauf der Rechtsmittelfrist – gestartet.

## Feuerwehr Regio Uzwil

### Feuerwehr – Einsatzübung

Die Einsatzübung ABC Chemiewehr, Stufe Modul Zuzwil, findet am **Montag, 5. September 2022**, 19.30 Uhr, statt.

## Kirche

### Evangelische Kirchgemeinde Wil, Kirchkreis Zuzwil-Züberwangen-Weieren

#### Gottesdienst

Am **Sonntag, 4. September 2022**, 10 Uhr, findet im Begegnungszentrum Triangel ein Gottesdienst unter der Leitung von Pfarrer Marcel Wildi statt. Der Gottesdienst wird von Milena Maleva am Klavier begleitet.

## Haltestelle «Lindenbaum»



Sämtliche Postauto- und Bushaltestellen im Kanton St.Gallen müssen bis Ende 2023 nach dem Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG) aus- bzw. umgebaut werden. Bereits im Jahr 2016 installierte die Gemeinde bei den Haltestellen «Lindenbaum» in beiden Fahrtrichtungen gedeckte Unterstände. In Fahrtrichtung Zuzwil entspricht die Höhe der Haltekante dem BehiG. In Richtung Weieren wird nun die Haltestelle ebenfalls an die gesetzlichen Vorgaben angepasst.

## Vereine

### Naturschutzverein Niederhelfenschwil-Zuzwil Naturtreff

Am **Dienstag, 6. September 2022**, um 19 Uhr, trifft sich der Naturschutzverein in der Kobesenmühle 60 beim Haus der Ausstellung von Wilhelm Lehmann in Niederhelfenschwil zu einem Austausch in gemütlicher Runde. Wer Lust hat, darf sein eigenes Grillgut mitbringen, für Feuer ist gesorgt.

### Frauen- und Müttergemein- schaft Züberwangen-Weieren Spatzentreff Züberwangen

Am **Dienstag, 6. September 2022**, findet der nächste Spatzentreff im Pfarreiheim in Züberwangen statt. Von 9 bis 11 Uhr sind alle Eltern und Kinder zum Plaudern und Spielen eingeladen.

### Frauengemeinschaft Zuzwil

#### Frauengottesdienst

Am **Mittwoch, 7. September 2022**, um 9 Uhr, findet in der katholischen Kirche in Zuzwil ein Gottesdienst zum Thema «Stürme des Lebens» statt. Anschliessend sind alle Teilnehmenden zum gemütlichen Beisammensein mit Tee und Kaffee im Pfarreiheim eingeladen.

#### Chrabelgruppe-Treff

Die Chrabelgruppe ist ein Treffpunkt für Mamis und Papis und ihre Kinder im Alter von null bis vier Jahren. Der nächste Chrabelgruppe-Treff findet am **Mittwoch, 7. September 2022**, von 15 bis 17 Uhr, im Frechdachs an der Oberdorfstrasse 14b statt. Ramona Gerardi, 076 335 12 89 und Ramona Mathis, 079 689 47 07, freuen sich auf viele Teilnehmende. Weitere Informationen sind unter [www.chrabelgruppe-zuzwil.ch](http://www.chrabelgruppe-zuzwil.ch) zu finden.

## Frauengemeinschaft Zuzwil

### Minigolf-Plausch

Am **Donnerstag, 9. September 2022**, trifft sich die Frauengemeinschaft Zuzwil, um gemeinsam in Niederbüren eine Runde Minigolf zu spielen. Anschliessend werden wir unsere sportliche Leistung noch mit einem Getränk abschliessen. Treffpunkt ist um 18.15 Uhr beim Parkplatz vom Restaurant Bella Italia. Wir werden Fahrgemeinschaften bilden und gemeinsam mit unseren Privatautos nach Niederbüren fahren. Anmeldung bis am 6. September 2022 an Heidi Schlauri, 071 920 01 17 oder heidi.schlauri@gmx.ch.

## Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren und Landfrauen

### Vollmondwanderung

Am **Freitag, 9. September 2022**, findet die traditionelle Vollmondwanderung der Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren und der Landfrauen statt. Treffpunkt ist um 19.00 Uhr bei der Kirche in Züberwangen. Gutes Schuhwerk und Kleidung für draussen anziehen, wenn vorhanden eine Laterne oder Taschenlampe für den Rückweg mitnehmen. Weitere Infos bei Oriana Gruber unter 078 677 47 06. Die Frauen- und Müttergemeinschaft Züberwangen-Weieren und die Landfrauen freuen sich auf eine stimmige Vollmondnacht mit vielen Teilnehmerinnen.

## Kidolino

### Selbstbehauptungsworkshop

Am **Samstag, 10. September 2022**, von 8.30 bis 11.30 Uhr, findet auf dem Gelände des Schulhauses Wiesengrund ein Workshop zum Thema Selbstbehauptung statt. Dieser richtet sich an Kinder ab der 1. Klasse. Es werden Themen aufgegriffen wie Grenzen setzen und Stop-Signale senden, Raufereien klären, von Fremden ange-

sprochen werden und Flucht ergreifen. Anmeldungen sind bis 31. August 2022 an info@kidolino-gemeinsam.ch zu richten. Die Kosten belaufen sich für Mitglieder auf Fr. 12.– / Nichtmitglieder Fr. 18.– pro Kind.

## Junge Familien Züberwangen-Weieren

### Family Day

Am **Sonntag, 18. September 2022**, findet ab 13.00 Uhr erstmals ein Family Day im Pfarreiheim in Züberwangen statt. Ein spannendes Programm für die ganze Familie. Kommt vorbei und geniesst einen tollen Nachmittag mit Kinderschminken ab 13.00 Uhr, Theater Bubu um 13.30 Uhr und 16.00 Uhr, Kinder-Flohmarkt ab 15.00 Uhr sowie Spiel, Spass und Kaffeestube für alle. Zum Verkaufen der Spielsachen bringen die Kinder bitte eine eigenen Decke mit. Bitte um Anmeldung an Bettina Trüb unter 076 417 42 00. Kosten pro Kind: Mitglieder Fr. 5.–, Nichtmitglieder Fr. 12.–, Kinder bis drei Jahre gratis. Junge Familien Züberwangen-Weieren freut sich auf viele lachende Kinder und Eltern.

## Quartierverein Züberwangen

### Stabsübergabe und Sommerfest 2022

Am Samstag, 13. August 2022, fand die 7. Hauptversammlung des Quartiervereins Züberwangen statt. Dabei wurde der gesamte Vorstand ausgewechselt und der scheidende Vorstand mit grossem Applaus und Geschenken verabschiedet. Der neue Vorstand wurde gewählt und willkommen geheissen. Im Anschluss an die HV fand das traditionelle Sommerfest statt, welches bereits vom neuen Vorstand organisiert wurde. Dieses wird alle zwei Jahre für alle Dorfbewohner organisiert. Das Fest stiess auch in diesem Jahr auf grossen Anklang und verzeichnete einen noch nie da

gewesenen Zulauf an Gästen. Mehr als 120 Personen genossen den schönen Abend und die tolle Stimmung. Dabei konnten diverse neue Mitglieder gewonnen werden. Ein spezieller Dank geht an die grosszügigen Sponsoren.

## Diverses

### Seniorentreff

Am **Mittwoch, 7. September 2022**, ab 14 Uhr, findet im Triangel ein Spielnachmittag statt.

## AHV-Zweigstelle

### Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber

Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr Fr. 21 510.– nicht übersteigen (Einstrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitende mit einem Monatslohn von über Fr. 1 792.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich Fr. 57 360.– (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgebende ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.